

stretávať – starší aj mladší, na našich obľúbených akciách a spoločne sa tak bez strachu z choroby zabavíme.

Tento cestou sa chcem poďakovať všetkým, ktorí akoukoľvek formou a mierou prispeli k zveľaďeniu našej obce, poslancom OZ, zamestnancom obecného úradu, vedeniu MŠ s ZŠ ako aj pedagogickým zamestnancom, Roľníckej spoločnosti Kyjov, kde hlavne vďaka konateľovi Ing. Milanovi Semačíkovi nebol nikdy problém s pomocou v rámci našich potrieb, pracovníkom menších obecných služieb, dobrovoľným hasičom na čele s veliteľom Marekom Kyselom, ktorí sa v nemalej mieri a ochotne podieľajú na zveľaďovaní obce a hlavne v prípade potreby poskytujú pomoc občanom. V neposlednom rade patrí poďakovanie zástupcovi starostu obce Milanovi Petrušovi, ktorý si svedomito plní povinnosti v rámci OZ, ako aj počas mojej neprítomnosti, no hlavne ochotne a častokrát na úkor voľného času je aktívny počas realizácie práv v rámci obce. V posledný deň starého roka 2021, po 29 rokoch, ukončila svoju dlhoročnú prácu a presunula sa na zaslúžený dôchodkový odpočinok pani Anna Semančíková, ktorej

v mene svojom, poslancov OZ, ako aj občanov obce ďakujem za jej obetavú a profesionálnu prácu pri riešení pracovných povinností v prospch obce a v ďalšej etape života jej prajem hlavne pevné zdravie a veľa rokov prežitých v kruhu svojich najbližších. Veľké poďakovanie patrí pani poslankyni OZ PaedDr. Anne Molnárovej a jej synovi Michalovi Molnárovi, ktorí spoločne založili občianske združenie Kyjovčík a svojou aktívnu činnosťou propagujú nielen doma, ale aj v zahraničí našu obec, história obce a hlavne našu rusínsku kultúru, na ktorú sa v posledných rokoch postupne zabúda.

Vážení spoluobčania. Na záver môjho príhovoru vyslovujem v týchto ťažkých časoch želanie, vážme si jeden druhého, majme radi našu obec, zachovajme si úctu jeden k druhému. K tomu Vám všetkým želám v mene svojom, ale aj poslancov Obecného zastupiteľstva, pracovníkov obce Kyjov veľa zdravia, šťastia, lásky, veľa trpežlivosti pri riešení osobných problémov a každodennej práci.

**Bc. Milan Dirga,**  
starosta obce



#### VÁŽENÍ OBČANIA, MILÁ MLÁDEŽ!

V časoch zmietaných pandémiou, nariadeniami a opatreniami, ktoré nás všetkých v nemalej mieri ovplyvňujú, dovolte mi aspoň takýmto spôsobom sa k Vám prihovoriť a priblížiť Vám dianie v našej obci za uplynulý rok 2021.

Rok 2021 bol rokom skúšky našej vytrvalosti, disciplíny a ľudského prístupu k dosiaľ nepoznaným skutočnostiam v živote našej obce a podobne aj v živote Vás, občanov. Našou hlavnou úlohou od začiatku roka bol boj s pandémiou, okrem iného aj testovaním nášho obyvateľstva na ochorenie COVID-19. V provizórnych podmienkach v priestoroch kultúrneho domu sme vytvorili mobilné odberné miesto a od 23. 1. 2021 do 24. 4. 2021 (otestovaných bolo 4076 osôb) bol každý týždeň v znamení zabezpečenia kompletného personálu, ochranných prostriedkov, dezinfekcie a stravy. Pracovníci



## Obec KYJOV

našej obce, zdravotníci v tejto náročnej skúške obstáli výborne spoločne v spolupráci s DHZ Kyjov, ktorým chcem aj pri tejto príležitosti poďakovať. Zároveň bolo v roku 2021 v spolupráci s PSK a Poliklinikou Sabinov reálizovaných sedem kôl výjazdového očkovania proti ochoreniu COVID 19, čím sme chceli občanom nielen našej obce, ale aj tým, ktorí o to prejavili záujem, uľahčiť prístup k očkovaniu. V roku 2021 nás čakala dôležitá úloha pri sčítaní obyvateľov, domov a bytov. Prvýkrát sa sčítavalo elektronicky, čo bola nová výzva pre pracovníkov obecného úradu, sčítacích asistentov, ako aj našich obyvateľov. Výsledky sčítania sa v týchto dňoch začínajú zverejňovať.

Naša obec aj v tomto náročnom roku vyvíjala intenzívnu investičnú činnosť a sústredila sa na nové výzvy s cieľom získať nenávratné finančné prostriedky z eurofondov. Vzhľadom na pretrvávajúcu situáciu spojenú s COVID-om a s tým spojenými obmedzenými možnosťami sme sa spoliehali predovšetkým na vlastné sily a financovanie z vlastných zdrojov.

Dôležitou úlohou bola výmena nevyhovujúcich železných konštrukcií vo vodojeme, za nerezové v hodnote 3 500 €. V marci bolo z vlastných zdrojov zakúpené nákladné moto-

rové vozidlo Iveco Daily v hodnote 15 700 €, ktoré je využívané predovšetkým v rámci bežných prác na obci. Jeho hlavným benefitom je najmä efektívne využívanie v rámci vývozu komunálneho odpadu z veľkoobjemových kontajnerov, poprípade pri odstraňovaní čiernych skládok priamo na prekládku do Starej Ľubovne, kde sme ušetrili nemalé finančné prostriedky, ktoré by sme boli nútení zaplatiť spoločnosti EKOS Stará Ľubovňa za prenájom ich vozidla. Samotný problém čiernych skládok je téma, ktorá zasahuje mnoho samospráv. Prostredníctvom ZMOS-u (Zdrženie miest a obcí Slovenska) bolo apelované aj na vládu SR so žiadostou o pomoc pri riešení týchto problémov, pričom Ministerstvo životného prostredia prisľúbilo pomoc. Ostáva už len veriť, že to neostane iba pri sľuboch. V júni sme zahájili práce na rekonštrukcii okolia autobusovej zastávky v strede obce, taktiež bola z objektívnych dôvodov osadená nová, prieľadná a osvetlená autobusová zastávka. Zároveň boli osadené nové informačné a smerové tabule. Kedže evidujeme veľký záujem turistov o našu prírodu a cieľom vedenia obce je aj propagácia našej kultúry a histórie, vypracovali sme projektovú dokumentáciu „Turisticko-informačného centra“, ktoré by mohlo byť prospešné pre turistov a dobová izba v ňom bude pre širokú verejnosť ukážkou toho, ako sa tu niekedy žilo. V rámci územného a stavebného konania prebieha proces vyjadrovania dotknutých orgánov. Tu by som chcel podotknúť, že súčasné legislatívne požiadavky spojené s administratívnou náročnosťou pri realizácii projektov v nemalej miere sťažujú čerpanie dotácií a grantov hlavne z dôvodu časovej náročnosti. Podobnú „ranu pod pás“ sme dostali v priebehu leta od Ministerstva životného prostredia, ktoré svojím nariadením zrušilo platnosť a akceptáciu verejných obstarávaní realizovaných pred rokom 2015, v našom prípa-

de sa to týka kanalizácie a ČOV. Nepomohli ani námitky, či pripomienky viacerých obcí, keďže toto rozhodnutie ovplyvňuje možno 70 % prijímateľov dotácie (obcí) na Slovensku. V obci Kyjov bola začatá výstavba kanalizácie a ČOV v roku 2003. V súčasnosti je dielo hotové na cca 54 %, ale ani táto skutočnosť nie je akceptovateľná. Spôsob financovania podobných stavieb je dlhodobý problém, ktorý vo veľkej miere ovplyvňuje na jednej strane časovú náročnosť, a v neposlednom rade aj cenu, ktorá v niektorých prípadoch stúpa pri medziročnej indexácii rozpočtov aj o viac ako 10 %. Realizácia nového verejného obstarávania pre nás znamená v prvom rade veľkú stratu času, keďže pri našej obstarávacej cene sa jedná o zdĺhavý proces, nehovoriac o finančných prostriedkoch, ktoré nás to bude stáť. Na základe týchto skutočností a po dlhých rozhovoroch sme sa s poslancami obecného zastupiteľstva rozhodli riešiť financovanie prostredníctvom úveru. V súčasnosti je to jediná možnosť ako pokračovať v tomto dlhoročnom projekte. Dňa 3. 10. 2021 boli zahájené práce. Jednou z mála výhod pretrvávajúcej ekonomickej krízy je fakt, že banky ponúkajú pre mestá a obce peňažné prostriedky prakticky „zadarmo.“ Pri súčasných úrokových sadzbách je suma, ktorú obec počas splácania preplatí zanedbateľná. Hlavným cieľom financovania prostredníctvom úveru je rozdeliť finančné prostriedky tak, aby bolo možné pokračovať v budovaní splaškovej kanalizácie v niektorých častiach obce a navýsiť tak aglomeráciu napojenia občanov do stokovej siete na úrovne, ktorá je potrebná pre spustenie čistiarne odpadových vôd. Druhým cieľom bolo dokončiť elektro a strojnotechnologickú časť na čističke, kde sme po preindexovaní rozpočtu na ceny platné v roku 2021 zaznamenali nárast ceny oproti pôvodnému rozpočtu o 15 000 €. V priebehu novembra boli tieto práce ukončené a všetko je pripravené na spustenie, no hlavným faktorom, ktorý rozhoduje o spustení je

kolaudácia spojená s náročným administratívnym procesom, čomu sa aj momentálne venujeme a veríme, že s príchodom jari a priaznivým počasím bude umožnené občanom napájať sa na stokovú sieť o čom budete včas informovaní. Absencia funkčnej kanalizačnej siete patrí k hlavným environmentálnym problémom, ktoré sú nedoriešené už niekoľko rokov a keďže štát nie je v tomto smere veľmi nápadomocný, s dobrým úmyslom riešime tieto aspekty s využitím dostupných prostriedkov. Našou ďalšou aktivitou v roku 2021 bolo zahájenie realizácie prác malého obecného kompostoviska v priestoroch Roľníckej spoločnosti, pričom našou snahou je zabrániť uskladňovaniu biologicky rozložiteľného odpadu (tráva, lístie, konáre) na viacerých miestach v okolí obce, čím si vyčistíme okolie. V prípade správneho kompostovania vznikne využiteľný materiál a váha uskladneného materiálu nám pomôže pri konečnom výpočte separácie. V tomto prípade sú už administratívne záležitosti ukončené, ostáva už len ukončiť začaté práce na podklade a príjazdovej ceste. V septembri bolo do sály kultúrneho domu s finančnou podporou poslanca PSK, Ing. Petra Sokola zakúpených 200 kusov nových stoličiek v hodnote 6800 € pričom podpora z PSK bola vo výške 1200 €. Zakúpenie stoličiek bolo potrebné riešiť z dôvodu záujmu občanov organizovať v sále spoločenské akcie, ale aj skutočnosť, že pôvodné stoličky boli v nevyhovujúcom stave. Jednou z častých otázok od občanov v roku 2021 bolo, či by nebolo možné dotiahnuť vodovod na cintorín, ktorý by uľahčil a pomohol občanom pri údržbe, čistení hrobov, poprípade zalievaní kvetov. Na základe týchto podnetov sme opäť svojpomocne v októbri zahájili práce prekopaním cesty pri cintoríne, predĺžením vodovodného potrubia do areálu cerkvi a v prípade priaznivého počasia budeme pokračovať s pripojením na hlavné vodovodné potrubie, pričom v súbehu s touto činnosťou budeme realizovať aj vodovod-

nú prípojku do cerkvi. V 21. storočí by takýto „štandard“ mal byť samozrejmosťou. Zároveň sme začali s prípravou plochy pre parkovacie miesta pri cintoríne. Dňa 1. 11. 2021 bol okres Stará Ľubovňa zaradený medzi najmenej rozvinuté okresy v rámci SR. Táto skutočnosť nám otvorila možnosti zapojiť sa do výziev v rámci ktorých sme doposiaľ neboli oprávnenými žiadateľmi. Jednou z takýchto výziev bola možnosť žiadať finančné prostriedky z Ministerstva životného prostredia na realizáciu zberného dvora. V krátkom čase sme boli nútení pripraviť projektovú dokumentáciu s povinnými prílohami, čo sa nám tesne pred uzávierkou výzvy podarilo a v januári bola podaná žiadosť o nenávratný finančný príspevok v rámci stavebnej časti vo výške 179 570 €, technická časť (traktor, vlečka, štiepkovač, mobilná váha, čelný nakladač) v hodnote 199 720 €. V neposlednom rade sme sa celý rok venovali údržbe verejnej zelene, čisteniu verejných priestorov, ako aj okoliu obce. V najbližšom období je našou hlavnou prioritou, s prihliadaním na počasie, príprava miestnej komunikácie smerom na kamenické a na cintorínna asflatovanie. Okrem situácie okolo pandémie nás v súčasnosti sužuje aj enormný nárast cien energií, stavebných materiálov ako aj ceny práce v rámci externých dodávateľov. S týmto aspektom sa budeme musieť vysporiadať a snažiť sa dosiahnuť ciele, ktoré sme si stanovili a ktorých výsledky budú prínosom pre lepší život v našej obci.

Žiaľ, rok 2021 bol opäť poznačený ďalšou vlnou pandémie, pričom opatrenia a nariadenia v plnej miere ovplyvňovali náš život aj naše aktivity. Až na pár výnimiek nám táto situácia nedovolila organizovať kultúrne, alebo športové podujatia na ktoré sme boli zvyknutí. Veríme, že rok 2022 bude lepší, pandémia pominie a my sa budeme môcť